

# **INSTRUKCJA OBSŁUGI PRZYCZEPY TOWAROWE**

**170 S**

**205 S**

**205 SU**

**235 S**

**235 SU**

**235 T**

**265 SU**

**265T**

**300 SU**

**300 T**

**330 T**

Wstęp.....	3
<b>Rozdział I</b>	
Charakterystyka eksploatacyjna i techniczna.....	7
Przeznaczenie.....	8
Oznakowanie przyczepy.....	8
Modele przyczep oraz wyposażenie standardowe .....	8-10
Hamulce.....	11
Połączenie przyczepy z pojazdem holującym.....	11
Instrukcja obsługi głowicy typu ZSK i BC.....	11
<b>Rozdział II</b>	
Eksploatacja przyczepy.....	14
Zalecenia ogólne.....	14
Użytkowanie przyczepy.....	14
Rodzaje oferowanych zabudów i rozwiązań konstrukcyjnych.....	16

## **Wstęp**

Serdecznie gratulujemy zakupu naszego produktu i dziękujemy za okazane zaufanie przy wyborze przyczepy.

Oddając do Państwa rąk niniejszą instrukcję pragniemy zaznaczyć, że przedstawiliśmy w niej prawidłową obsługę, eksploatację oraz planowaną konserwację i sposoby usuwania ewentualnych usterek powstałych w trakcie użytkowania.

Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian konstrukcyjnych i technologicznych podnoszących jakość i estetykę wyrobu, lecz nie wpływających na zamienność części i obsługę mechanizmów. Zmiany te mogą nie zostać uwzględnione w instrukcji obsługi.

Ewentualne zmiany wpływające na zamienność części będą omawiane w oddzielnych wkładkach załączonych do instrukcji obsługi lub wyszczególnione w kolejnych jej wydaniach.

Uwagi i sugestie dotyczące instrukcji obsługi prosimy przesyłać na adres:

**ZASŁAW®**

Producent Przyczep i Naczep  
ul. Krakowska 140  
34-120 Andrychów  
Tel. 33 875 16 06

Kom. +48 508 01 01 01  
Fax. 33 875 16 66  
E-mail: [zaslaw@zaslaw.pl](mailto:zaslaw@zaslaw.pl)  
[www.zaslaw.pl](http://www.zaslaw.pl)

Życzymy Użytkownikom niezawodnej eksploatacji przyczepy

## **OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIE PRZYCZEPY**

- Przed przystąpieniem do eksploatacji przyczepy użytkownik powinien dokładnie zapoznać się z treścią niniejszej publikacji oraz z KARTĄ GWARANCYJNĄ. W czasie eksploatacji należy przestrzegać wszystkich zawartych w nich zaleceń,
- Użytkowanie oraz obsługa przyczepy może być wykonywana tylko przez osoby uprawnione do kierowania pojazdem ciągnącym z przyczepą,
- Użytkownik zobowiązany jest do zapoznania się z budową, działaniem i zasadami bezpiecznej eksploatacji przyczepy,
- Nieostrożne i niewłaściwe użytkowanie oraz obsługa przyczepy, nieprzestrzeganie zaleceń zawartych w niniejszej instrukcji, stwarza zagrożenie dla zdrowia,
- Ostrzega się o istnieniu ryzyka szczątkowego zagrożeń, dlatego stosowanie zasad bezpiecznego użytkowania oraz rozsądne postępowanie powinno być podstawową zasadą korzystania z przyczepy,
- Nieprzestrzeganie zasad bezpiecznego użytkowania stwarza zagrożenie dla zdrowia osobom obsługującym i postronnym,
- Zabrania się użytkowania przyczepy niezgodnie z jej przeznaczeniem. Każdy, kto wykorzystuje przyczepę w sposób niezgodny z przeznaczeniem, bierze w ten sposób na siebie pełną odpowiedzialność za wszelkie konsekwencje wynikłe z jej użytkowania,
- Montaż i demontaż nadstaw oraz stelaża i planeki należy przeprowadzać przy wykorzystaniu wymienionych urządzeń w instrukcji. Jeżeli użytkownik ich nie posiada, musi niezwłocznie w takie się zaopatrzyć,
- W przypadku demontażu burty przedniej i tylnej, należy zabezpieczyć burty boczne, skręcając je z ramą przyczepy wykorzystując przygotowane otwory oraz dostarczone przez producenta śruby,
- Zabronione jest łączenie przyczepy z pojazdem ciągnącym poprzez inny typ ucha dyszla niż te, w które została wyposażona przyczepa,
- Rozmiar ucha dyszla zawsze musi zostać dostosowany do rozmiaru urządzenia sprzęgającego pojazdu ciągnącego,
- Przed każdorazowym użytkowaniem sprawdzić obecność klinów zabezpieczających.
- Sprawdzić funkcjonowanie instalacji świetlnej i hamulcowej.

## **PODŁĄCZANIE I ODŁĄCZANIE PRZYCZEPY DO POJAZDU CIĄGNĄCEGO**

- Przed podłączeniem przyczepy należy upewnić się, czy pojazd ciągnący i przyczepa są sprawne technicznie,
- Po zakończeniu sprzęgania pojazdów sprawdzić zabezpieczenie zaczepu. Zapoznać się z treścią instrukcji obsługi pojazdu ciągnącego. Jeżeli pojazd ciągnący wyposażony jest w zaczep automatyczny, należy upewnić się, czy operacja sprzęgania została zakończona,
- Podczas łączenia pojazdów zachować szczególną ostrożność,
- W trakcie łączenia nikt nie może przebywać pomiędzy przyczepą a pojazdem ciągnącym,

- Odłączanie przyczepy od pojazdu ciągnionego jest zabronione, jeżeli skrzynia ładunkowa jest podniesiona.
- Sprzęganie i rozprzęganie przyczepy może odbywać się tylko wtedy, kiedy pojazd jest unieruchomiony przy pomocy hamulca postojowego.

## **ZAŁADUNEK I ROZŁADUNEK PRZYCZEPY**

- Prace załadunkowo – rozładunkowe powinna prowadzić osoba posiadająca doświadczenie w tego typu pracach,
- Przed załadunkiem upewnić się, iż ładowany jest materiał nie wywierający nacisku na ściany boczne. W przeciwnym przypadku napierający ładunek spowoduje uszkodzenie ścian,
- Ładunek musi być rozmieszczony równomiernie, aby nie zagrażał stateczności przyczepy oraz nie utrudniał prowadzenia zestawu,
- Przewożony ładunek oraz jego rozmieszczenie nie mogą powodować przeciążenia układu jezdnego oraz ciągu przyczepy,
- Niewłaściwie dobrany rozkład obciążenia oraz przeciążenie przyczepy może być przyczyną przewrócenia się przyczepy lub uszkodzenia jej elementów,
- Rozładunek i załadunek przyczepy może być realizowany tylko wtedy, kiedy pojazd ustawiony jest poziomym, twardym podłożu i jest podłączony do pojazdu ciągnącego, a zestaw jest ustawiony do jazdy na wprost,
- W trakcie załadunku i rozładunku przyczepy ciągnio dyszla i sprzęgło pojazdu ciągnącego poddawane są dużym obciążeniem pionowym,
- Przy otwieraniu rygli oraz dźwigni należy zachować szczególną ostrożność ze względu na możliwość napierania ładunku na ściany,
- W okresie zimowym należy zwrócić szczególną uwagę na ładunki, które mogą zamarznąć w trakcie transportu,
- Sprawdzić, a w razie potrzeby usunąć śnieg i lód z poszycia plandeki pojazdu,
- Po zakończeniu rozładunku upewnić się, czy skrzynia ładunkowa jest pusta,
- Zabrania się wchodzenia lub wkładania rąk pomiędzy otwarte ściany a skrzynię ładunkową,

## **PRZEJAZD TRANSPORTOWY.**

- Podczas jazdy po drogach publicznych należy dostosować się do przepisów o ruchu drogowym oraz przepisów transportowych obowiązujących, w kraju w którym przyczepa jest eksploatowana,
- Nie należy przekraczać prędkości dopuszczalnej wynikającej z ograniczeń warunków panujących na drodze oraz ograniczeń konstrukcyjnych przyczepy. Należy dostosować prędkość do panujących warunków drogowych, stopnia załadowania przyczepy, oraz ograniczeń wynikających z przepisów prawa o ruchu drogowym,

- nigdy nie wolno przekraczać dopuszczalnej masy całkowitej przyczepy,
- należy upewnić się że przyczepa jest załadowana równomiernie (należy unikać skrajnych przypadków powodujących zmianę środka ciężkości),
- najcięższe przedmioty należy załadować na spodzie przyczepy, jak najbliżej osi przyczepy,
- unikać wybojów oraz wstrząsów spowodowanych uderzeniem,
- należy dopilnować, aby nie przekroczyć dopuszczalnego statycznego nacisku pionowego dla każdego z komponentów.

## **OPIS RYZYKA SZCZĄTKOWEGO.**

Istnieje pewne ryzyko szczątkowe, które może doprowadzić do wypadku, a związane jest przede wszystkim z czynnościami opisanymi poniżej:

- używanie przyczepy niezgodnie z przeznaczeniem,
- przebywanie pomiędzy pojazdem ciągnącym a przyczepą podczas pracy silnika,
- niezachowanie bezpiecznej odległości podczas załadunku lub wyładunku przyczepy,
- obsługa przyczepy przez osoby nie uprawnione lub będące pod wpływem alkoholu,
- wprowadzanie zmian konstrukcyjnych bez zgody Producenta,
- czyszczenie, konserwacja i kontrola techniczna przyczepy,
- obecność osób w strefach niewidocznych z pozycji operatora.

Aby zminimalizować ryzyko szczątkowe należy zastosować się do poniższych zaleceń:

- obsługa przyczepy wykonywana rozważnie i bez pośpiechu,
- rozsądne stosowanie uwag i zaleceń zawartych w instrukcji obsługi,
- zachowanie bezpiecznej odległości od miejsc zabronionych lub niebezpiecznych w trakcie rozładunku, załadunku oraz sprzęgania przyczepy,
- wykonywanie prac konserwująco-naprawczych zgodnie z zasadami bezpieczeństwa obsługi,
- wykonywanie prac konserwująco-naprawczych przez osoby przeszkolone,
- stosowanie odzieży ochronnej oraz odpowiednich narzędzi.

# Rozdział I

## 1.Charakterystyka eksploatacyjna i techniczna.

Przyczepa samochodowa typu PKZ11 (jednoosiowa) PKZ12 (dwuosiowa), są przyczepami niehamowanymi o dopuszczalnej masie całkowitej do 750 kg. Zarówno masa własna, jak i ładowność przyczepy uzależniona jest od zakupionej wersji pojazdu.

Zaleca się użytkowanie na twardych drogach gruntowych lub utwardzonych.

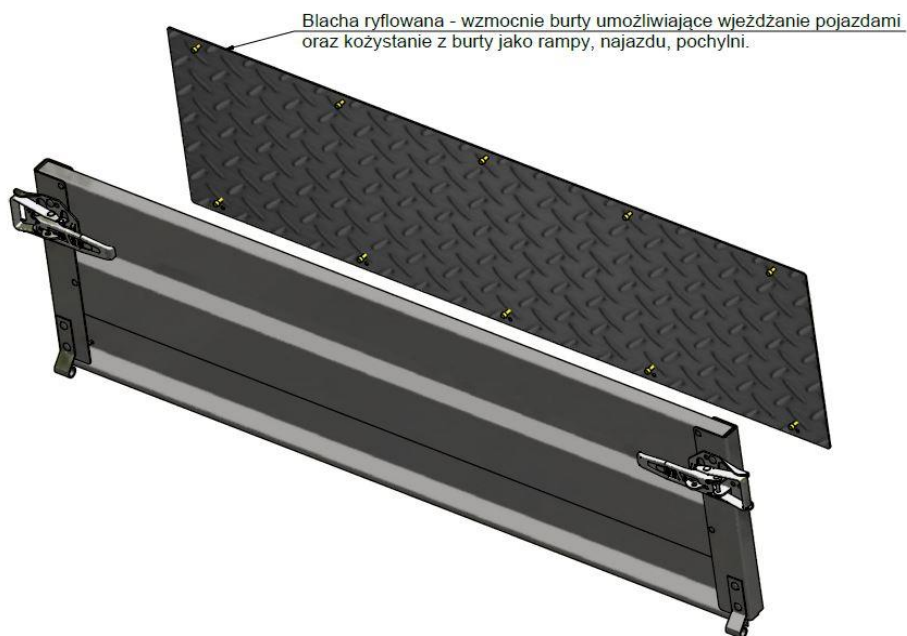
Przyczepę należy przechowywać w garażach nieogrzewanych.

Podwozie zgodnie z homologacją zostało zabudowane w możliwej wersji:

- platforma,
- skrzynia ładunkowa,
- furgon,
- do przewozu pojazdów,
- do przewozu łodzi.

### 1.1.Wyposarzenie konieczne do przewożenia pojazdów.

Aby w sposób prawidłowy przewozić pojazdy jedno i dwuśladowe producent wymaga zastosowanie wzmocnienia burty tylnej blachą ryflowaną dostarczaną od producenta o odpowiednich parametrach nośnych. Zabezpieczenie to umożliwia korzystanie w odpowiedni sposób z burty tylnej jako rampy załadowniczej, najazdu lub pochylni. Burtę niezabezpieczoną nie może być używana jako rampa załadownicza, najazd lub pochylnia.



## 1.2. Przyczepa może współpracować z pojazdami:

- wyposażonymi w kulowy hak holowniczy,
- wyposażonymi w 7 biegunowe 12V gniazdo elektryczne,
- mogącymi holować przyczepy o DMC mniejszym lub równym, określonym w dowodzie rejestracyjnym pojazdu.

## 2. Oznakowanie przyczepy

Przyczepa jest oznakowana tabliczką znamionową i trwale wybitym obok numerem identyfikacyjnym (VIN). Oznakowanie znajduje się z przodu lub z prawej strony ramy. W razie przypadku zniszczenia bądź utraty tabliczki znamionowej, należy bezzwłocznie skontaktować się z Serwisem w celu wydania nowej tabliczki znamionowej.

## 3. Modele przyczep oraz wyposażenie standardowe :

- Modele przyczep.

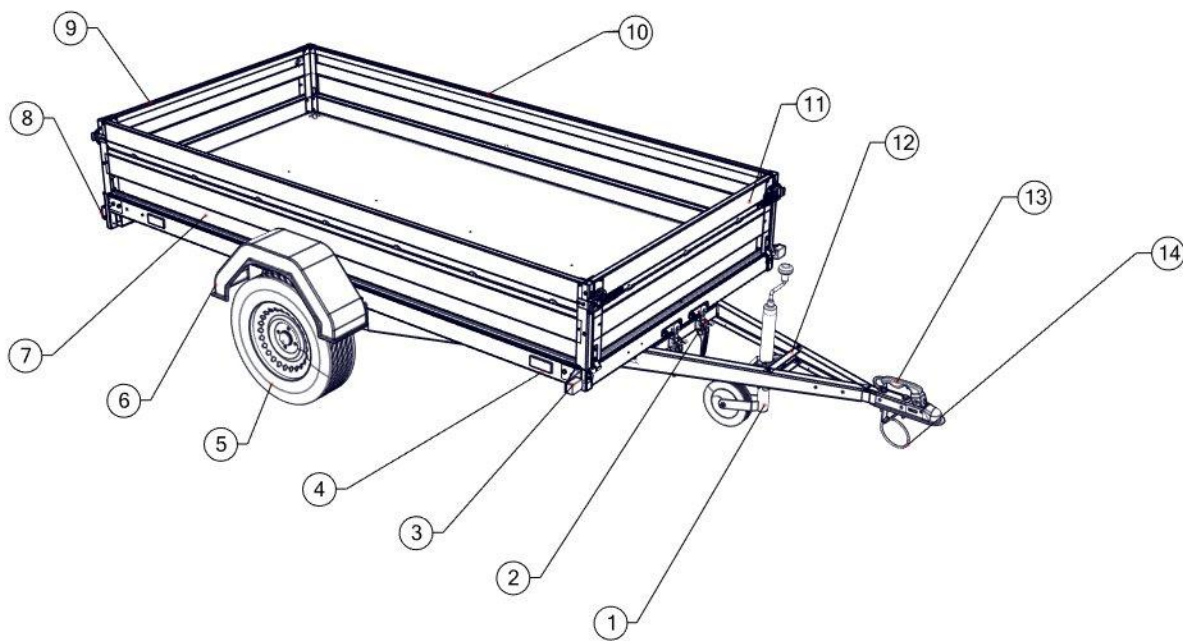


### DOSTĘPNE MODELE PRZYCZEP

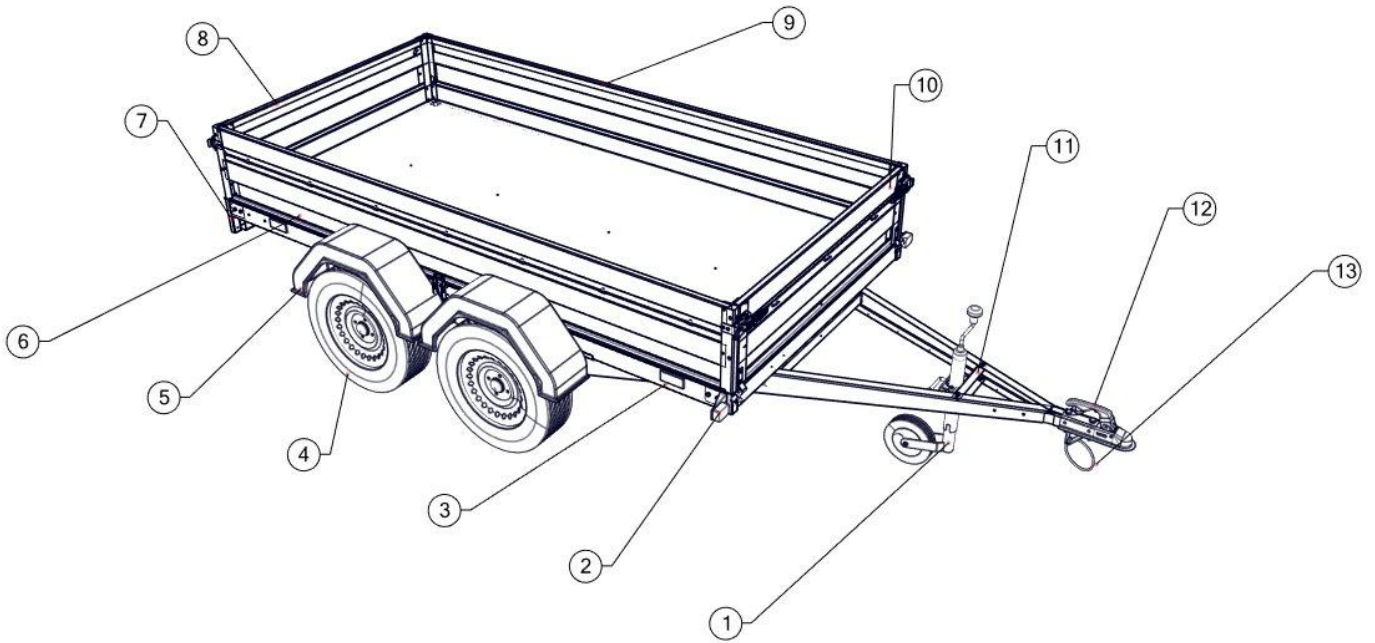
model przyczepy	DMC (kg)	wymiary skrzyni ładunkowej	masa własna (kg)	osie	skrzynia uchylna	system szybkiego demontażu burt	przednia burta otwierana	koło podporowe z obejmą	uchwyty mocujące towar	rolki mocujące planekę	ramka tablicy rejestracyjnej
<i>Przyczepy towarowe DMC 750 KG</i>											
170S	350-750	170x122x35	160	1	-	-	-	-	-	-	-
205S	350-750	205x122x35	170	1	-	-	-	-	-	+	-
205SU	350-750	205x122x35	170	1	+	+	+	-	-	+	-
235S	350-750	233x132x35	180	1	-	-	-	-	-	+	-
235SU	350-750	233x132x35	180	1	+	+	+	+	+	+	+
235T	350-750	233x132x35	220	2	-	+	+	+	+	+	+
265SU	350-750	265x132x35	200	1	+	+	+	+	+	+	+
265T	350-750	265x132x35	240	2	-	+	+	+	+	+	+
300SU	750	300x150x35	220	1	+	-	+	+	+	+	+
300T	750	300x150x35	200	2	-	-	+	+	+	+	+
330T	750	330x150x35	240	2	-	-	+	+	+	+	+



## PRZYCZEPA JEDNOOSIOWA



<b>Poz.</b>	<b>Nazwa</b>
<b>1</b>	Koło podporowe
<b>2</b>	Zapinacz skrzyniowy
<b>3</b>	Lampa obrysowa przód
<b>4</b>	Odblask
<b>5</b>	Koło
<b>6</b>	Błotnik
<b>7</b>	Burta prawa
<b>8</b>	Lampa obrysowa
<b>9</b>	Burta tylna
<b>10</b>	Burta lewa
<b>11</b>	Burta przód
<b>12</b>	Wspornik dyszla
<b>13</b>	Zaczep kulowy
<b>14</b>	Linka zabezpieczająca



<b>Poz.</b>	<b>Nazwa</b>
<b>1</b>	Koło podporowe
<b>2</b>	Lampa obrysowa przód
<b>3</b>	Odblask
<b>4</b>	Koło
<b>5</b>	Błotnik
<b>6</b>	Burta prawa
<b>7</b>	Lampa obrysowa
<b>8</b>	Burta tylna
<b>9</b>	Burta lewa
<b>10</b>	Burta przód
<b>11</b>	Wspornik dyszla
<b>12</b>	Zaczep kulowy
<b>13</b>	Linka zabezpieczająca

#### **4. Hamulce.**

Przyczepa niehamowana.

#### **5. Prędkość.**

Dopuszczalna prędkość wynikająca z konstrukcji przyczepy 140 km/h. Prędkość należy warunkować od przepisów drogowych jakie obowiązują w kraju użytkowania oraz od warunków drogowych.

#### **6. Zawieszenie.**

Wahacze wzdluzne, wleczone z gumowymi wałkami resorującymi w wariantach od następujących producentów : **KNOTT, AL.-KO, STEELPRESS.**

#### **7. Połączenie przyczepy z pojazdem holującym.**

##### **Instrukcja obsługi i konserwacji zaczepów kulowych.**

###### 1. Instrukcja użytkowania.

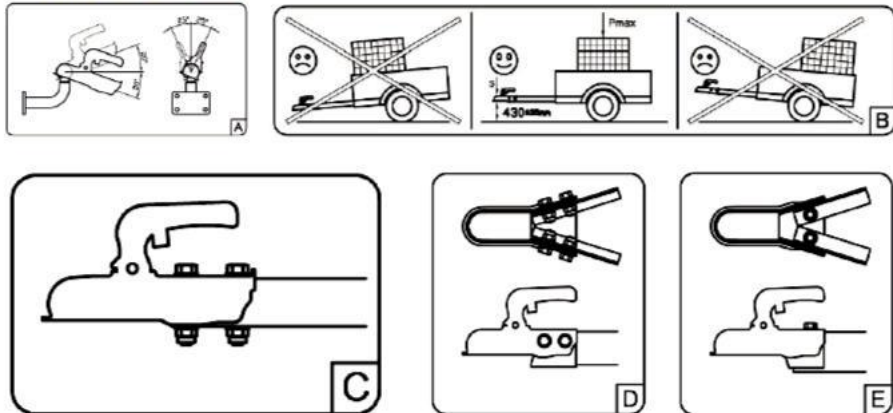
Aby bezpiecznie zaczepić i odczepić przyczepę należy:

- Zwrócić uwagę na wolną przestrzeń wokół kuli haka i możliwe utrudnienia spowodowane kołem zapasowym, ramą lub elementami nadwozia.
- Przyczepę załadować równomiernie, nie przekraczając obciążenia dopuszczalnego  $P_{max}$ , tak by nacisk na kulę haka nie przekraczał wartości dopuszczalnej  $S$ , wybitej na korpusie głowicy zaczepowej  
– rys. B.
- W celu sprawdzenia pewności zamocowania głowicy zaczepowej należy w każdym przypadku sprawdzić położenie wskaźnika i luz pomiędzy głowicą a kulą haka – rys. F
- Jeżeli pomiędzy kulą haka i głowicą zaczepową wystąpi luz, czego objawem podczas eksploatacji może być np. stukanie, to kula haka względnie głowica zaczepowa jest zużyta i należy natychmiast wymienić ją na nową. Średnica minimalna kuli haka wynosi 49 mm.

Jeżeli średnica jest mniejsza, to kula haka jest zużyta.

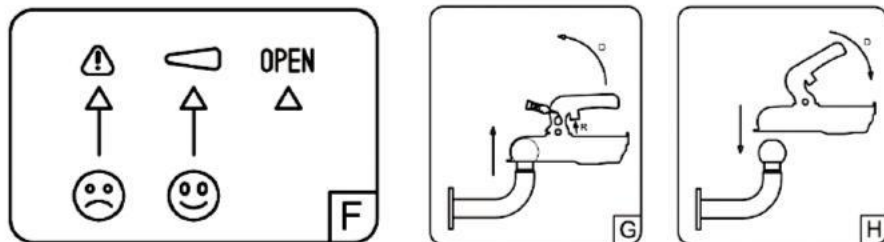
- W przypadku odkształceń lub uszkodzeń głowicy zaczepowej, spowodowanych wypadkiem lub przeciążeniem, należy wymienić ją na nową.
- Głowice zaczepowe są zespołami mającymi istotne znaczenie dla bezpieczeństwa ruchu drogowego, więc niedopuszczalne jest dokonywanie na nich jakichkolwiek zmian.

### ZSK-750 and/BC-800



## INSTRUKCJA OBSŁUGI GŁOWICY

- W celu otwarcia głowicy zaczepowej należy palcem wskazującym nacisnąć zapadkę (rygiel) R ku górze i pociągnąć dźwignię D do przodu – rys. G.
- Głowica zaczepowa jest otwarta, gdy strzałka dźwigni znajduje się w położeniu OPEN ▽ – rys. F.
- W celu zamknięcia należy nałożyć otwartą głowicę na kulę i nacisnąć dźwignię D ku dołowi – rys. H, do momentu, aż zapadka R odskoczy na zewnątrz.
- Głowica zaczepowa jest zaczepiona prawidłowo, gdy zapadka R odskoczyła na zewnątrz i wskaźnik znajduje się w polu ◁ – rys. F.
- W przypadku gdy wskaźnik znajduje się w polu ⚠ s. F, oznacza to, że zaczep jest zamocowany nieprawidłowo, albo elementy zaczepu lub kuli haka są zużyte i należy je natychmiast wymienić.



## KONSERWACJA.

Łatwość obsługi i prawidłowe działanie są zapewnione w przypadku właściwej konserwacji. W tym celu należy na oleić przeguby oraz miejsca ułożyskowania – rys. G. Dociskacz należy regularnie oczyszczać i nasmarować.

## Rozdział II

### **Eksploatacja przyczepy.**

#### **1. Zalecenia ogólne.**

Eksploatacja przyczepy jest związana z eksploatacją pojazdu holującego. Obsługę codzienną należy wykonywać równocześnie w całym pociągu drogowym – umożliwi to wykrycie i usunięcie nie domagań w układzie elektrycznym i hamulcowym.

Szczególnie starannej obsługi wymagają: układ hamulcowy i sprzęg pojazdu.

#### **2. Użytkowanie przyczepy.**

Przed rozłączeniem przyczepy od samochodu należy:

- zahamować zestaw hamulcem postojowym samochodu,
- podłożyć kliny pod koła (jeżeli są),
- rozłączyć przewody łączące przyczepę z samochodem i zamocować je na dyszlu przyczepy,
- rozłączyć oko dyszla przyczepy od zaczepu samochodu oraz kabel bezpieczeństwa.

### **Połączenie przyczepy z pojazdem holującym.**

1. Przymocuj przyczepę do haka holowniczego samochodu.
2. Jeśli przyczepa posiada kabel bezpieczeństwa, przytwierdź go we właściwym miejscu. Ważne jest aby kabel bezpieczeństwa był podłączony bezpośrednio z przyczepy do haka holowniczego.
3. Podłącz zasilanie poprzez włożenie wtyczki z przyczepy do gniazdka w haku holowniczym.

#### **Zanim ruszysz:**

- 1.** Upewnij się, że przyczepa jest poprawnie zamocowana do samochodu, aby to sprawdzić unieś ramię dyszla przyczepy. Niektóre z zaczepów kulowych mają czerwone/zielone wskaźniki pokazujące czy przyczepa jest poprawnie zamocowana.
- 2.** Upewnij się, że światła przyczepy działają poprawnie.
- 3.** Upewnij się, że ładunek jest równomiernie rozłożony i odpowiednio zabezpieczony.
- 4.** Upewnij się przed wyjazdem, czy:
  - a) w oponach jest wymagane ciśnienie (w razie potrzeby uzupełnić).
  - b) dokręcić nakrętki mocujące tarcze kół i innych mechanizmów.
  - c) stan zawieszenia.

- d) działanie instalacji elektrycznej.
- e) Sprawdzić czy mechanizm uchylania skrzyni ładunkowej jest zabezpieczony.
- f) Sprawdzić czy burty skrzyni ładunkowej są zamknięte.
- g) Sprawdzić czy koło podporowe jest złożone i zabezpieczone.

### **Przygotowanie przyczepy do załadunku**

Przyczepa powinna być ustawiona w osi wzdłużnej samochodu ciągnącego. Pełne bezpieczeństwo przy załadunku i rozładunku przyczepy jest zagwarantowane przy połączeniu z samochodem ciągnącym. Koło podporowe wraz z regulacją odpowiada za dostosowanie urządzenia sprzęgającego do wysokości haka holowniczego.



### **Obsługa po powrocie z drogi.**

- a) umyć pojazd (w miarę potrzeby),
- b) oczyścić lampy oświetleniowe oraz numery tablicy rejestracyjnej.

**Rama** – spawana z kształtowników oraz płaskowników i blach

Zespoły ramy nie wymagają obsługi i konserwacji poza okresowym uzupełnieniem ewentualnych ubytków powłoki lakierniczej.

## Rodzaje oferowanych zabudów i rozwiązań konstrukcyjnych:



### WYPOSAŻENIE OPCJONALNE

model przyczepy	plandeka płaska	plandeka ze stelażem 800 mm	plandeka ze stelażem 1000 mm	plandeka ze stelażem 1500 mm	nadstawy burtowe H350	nadstawy siatkowe H450	nadstawy siatkowe H800	drabinka przednia	podpory boczne	koło podporowe z obejmą	wspornik koła zapasowego	koło zapasowe	zabezpieczenie anty-kradzieżowe (postojowe)
170S	+	+	-	-	+	+	-	+	+	+	+	+	+
205S	+	+	-	-	+	+	-	+	+	+	+	+	+
205SU	+	+	-	-	+	+	-	+	+	+	+	+	+
235S	+	+	-	-	+	+	-	+	+	+	+	+	+
235SU	+	+	-	-	+	+	-	+	+	-	+	+	+
235T	+	+	-	-	+	+	-	+	+	-	+	+	+
265SU	+	-	+	+	+	+	+	+	+	-	+	+	+
265T	+	-	+	+	+	+	+	+	+	-	+	+	+
300SU	+	-	-	+	+	+	+	+	+	-	+	+	+
300T	+	-	-	+	+	+	+	+	+	-	+	+	+
330T	+	-	-	+	+	+	+	+	+	-	+	+	+

### Rodzaje oferowanych zabudów:

Przyczepa jest bardzo funkcjonalna dzięki otwieranej przedniej i tylnej burcie. Możliwość zdjęcia wszystkich burt i użycia przyczepy jako platformy.



Możliwość założenia plandeki



Uchylna platforma umożliwia łatwy załadunek quadów, kosiarek i innych przedmiotów.

\*przewóz pojazdów – wyposażenie dodatkowe Roz. I ,Pkt 1.1.

